

Ecce parturit iniquitatem: concepit dolorem, et péperit iniquitatem.

Lacum aperuit, et effodit eum: et incidit in foveam quam fecit.

Convertetur dolor ejus in caput ejus: et in verticem ipsius iniquitates ejus descendet.

Confitebor Dómino secundum justitiam ejus: et psallam nómini Dómini Altissimi.

Requiem æternam,

“Antífona,, Nequando rapiat ut leo animam meam, dum non est qui redimat, neque qui salvum faciat.

¶. A porta inferi.

℞. Erue Domine animam ejus.

“Y si el Oficio se hace por muchos,, animas eorum.

Pater noster “totum secreto,,  
LEC.

## LECTIO 1. Job. 7. c.

**P**arce mihi Domine, nihil enim sunt dies mei. Quid est homo, quia magnificas eum, aut quid apponis erga eum cor tuum? Visitas eum diluculo, et subito probas illum. Usquequo non parcis mihi, nec dimittis me, ut glutiam salivam meam? Peccavi: quid faciam tibi, ó custos hominum? Quare postisti me contrarium tibi, et factus sum mihi metipsi gravis? Cur non tollis peccatum meum, et quare non auferis iniquitatem meam? Ecce, nunc in pulvere dormiam, et si manè me quæsieris, non subsistam.

¶. Credo quod Redemptor meus vivit, et in novissimo die de terra surrecturus sum. \*Et in carne mea videbo Deum Sal-

Salvatorem meum. ✠. Quem visurus sum ego ipse, et non alius, et oculi mei conspecturi sunt, et in carne, &c.

## LECTIO 2. Job. 10.

**T**ædet animam meam vitæ meæ: dimittam adversum me eloquium meum, loquar in amaritudine animæ meæ: dicam Deo: Noli me condemnare: indica mihi, cur me ita judices? Nunquid bonum tibi videtur, si calumnieris me, et opprimas me opus manuum tuarum, et consilium impiorum adjuves? Nunquid oculi carnei tibi sunt: aut sicut videt homo, et tu videbis? Nunquid sicut dies hominis dies tui, et anni tui sicut humana sunt tempora, ut quæras iniquitatem meam, et peccatum meum scruteris? Et scias, quia

quia nihil impium fecerim, cum sit nemo qui de manu tua possit eruere.

✠. Qui Lazarum resuscitasti à monumento fetidum: Tu eis Domine dona requiem, et locum indulgentiæ. ✠. Qui venturus es judicare vivos et mortuos, et sæculum per ignem. Tu eis, &c.

## LECTIO 3. Job. 10.

**M**anus tuæ fecerunt me, et plasmaverunt me totum in circuitu, et sic repente præcipitas me? Memento quæso, quod sicut lutum feceris me, et in pulverem reduces me. Nonne sicut lac mulsisti me, et sicut caseum me coagulasti? Pelle et carnibus vestisti me: ossibus et nervis compegisti me. Vitam et misericordiam tribuisti mihi, et visitatio tua custodivit spiritum meum. EN.

## ENTIERRO

En el último triduo de la **Semana santa**, y en el **Domingo de Resurreccion.**

**E**L Decreto citado por Merati al n.º 690. de su Índice del primer Tomo, es de esta suerte: "In secundo triduo Majoris Hebdomadæ non possum celebrari Exequiæ Defunctorum et Officium, et Preces recitentur privatim." por el qual, como consta de su mismo tenor, no prohibe la Sag. Cong. los entierros en dicho triduo. Prohibe pues solamente la pompa y celebridad de dobles de campanas, canto, Misa de cuerpo presente, &c. conforme á las Rubricas de dicho triduo, y man-  
da

## DE PARROCOS.

da que se hagan rezando el Oficio y Preces privadamente: y asi puntualmente se harán, siempre que en dicho triduo fuere necesario hacerlos: llevando las luces necesarias, el aceite con agua bendita, y la Cruz alta, cubierta con su velo, y si se hicieren despues de los Oficios del Viernes, se llevará descubierta.

§. \* En el Domingo de Resurreccion, despues de concluidos los Divinos Oficios de aquel dia, no hay ley alguna que prohiba celebrar los entierros en la misma forma que en qualquiera otro dia del año, como se puede ver en el Manual del Padre Lopez sobre este titulo pag. 367. de la impresion de Puebla. \*

## ORACIONES.

„Después de las Vísperas de los Difuntos trae el Ritual Romano muchas Oraciones por ellos, y se ponen aquí para que según fuere menester se acomode.“

*En el día del Entierro.*

## ORATIO.

**A**olve, quæsumus Domine, animam famuli tui (vel famulæ tuæ) ut defunctus (vel defuncta) sæculo tibi vivat: et quæ per fragilitatem carnis humana conversatione commisit, tu venia misericordissimæ pietatis absterge. Per Christum Dóminum nostrum. *ꝛ.* Amén.

*O la que sigue.*

DEUS

**D**EUS, cui proprium es misereri semper, et parcere: te supplices exoramus pro ánima famuli tui N. (vel famulæ tuæ N.) quam hodie de hoc sæculo migrare jussisti: ut non tradas eam in manus inimici, neque obliviscaris in finem: sed jubeas eam á sanctis Angelis suscipi, et ad patriam Paradisi perducí: ut quia in te speravit et credidit, non pœnas inferni sustineat, sed gaudia æterna possideat. Per Christum Dóminum nostrum. *ꝛ.* Amén.

„En el día tercero, séptimo y trigésimo, después del entierro del Difunto.“

## ORATIO.

**Q**uæsumus Domine, ut animæ famuli tui N. (vel famulæ tuæ N.) cuius

jus depositionis die tertium (vel septimum, vel trigésimum) commemoramus, Sanctorum, atque electorum tuorum largiri digneris consortium: et rotem misericordiæ tuæ perennem infundas. Per Christum Dominum nostrum. *✠*. Amén.

„En el Aniversario ó cabo de año.”

## ORATIO.

**D**EUS indulgentiarum Domine, da animæ famuli tui, (vel famulæ tuæ, vel animabus famulorum famularumque tuarum) cujus (vel quorum) anniversarium depositionis diem commemoramus, refrigerii, sedem, quietis beatitudinem, et luminis claritatem. Per Christum Dominum nostrum. *✠*. Amén.

OTRAS

## OTRAS DIVERSAS ORACIONES

por Difuntos.

*Por Suizo Pontifice difunto.*

## ORATIO.

**D**EUS, qui inter summos Sacerdotes famulum tuum N. ineffabili tua dispositione connumerari voluisti: præsta quæsumus, ut qui unigeniti Filii tui vires in terris gerebat; sanctorum tuorum Pontificum consortio perpetuo aggregetur. Per eundem Christum Dominum nostrum. *✠*. Amén.

*Por Obispo difunto.*

## ORATIO.

**D**EUS, qui inter Apostólicos Sacerdotes famulum tuum N. Pontifi-

cali fecisti dignitate vigere: præsta quæsumus, ut eorum quoque perpetuo aggregetur consortio. Per Christum Dominum nostrum. *ꝛ.* Amén.

„Si fueren muchos digase en plural.

„Si se dixere por Obispo Cardenal difunto, digase: “Famulum tuum, N. Episcopum Cardinalem Pontificali fecisti dignitate. &c.

„Si por Cardenal presbítero, digase: “Famulum tuum, N. Presbíterum Cardinalem Sacerdotali fecisti, &c.

„Por Diácono Cardenal se dice la „Oracion, “Inclina Domine, „ que está „mas abaxo, de este modo: “Ur animam „famuli tui N. Diaconi Cardinalis, quam „de hoc sæculo &c.

Por

*Por Sacerdote difunto.*

ORATIO.

**D**EUS, qui inter Apostólicos Sacerdotes, famulum tuum N. Sacerdotali fecisti dignitate vigere: præsta quæsumus, ut eorum quoque perpetuo aggregetur consortio. Per Christum Dominum nostrum. *ꝛ.* Amén.

*O esta otra.*

**P**Ræsta quæsumus Domine, ut anima famuli tui N. Sacerdotis, quem in hoc sæculo commorantem sacris muneribus decorasti, in cœlesti sede gloriosa semper exultet. Per Christum Dominum nostrum. *ꝛ.* Amén.

\*

Por

*Por un difunto.*

ORATIO.

**I**nclina Domine, aurem tuam ad preces nostras, quibus misericordiam tuam supplices deprecamur, ut animam famuli tui N. quam de hoc sæculo migrare iussisti, in pacis, ac lucis regione constituas, et Sanctorum tuorum iubeas esse consortem. Per Christum Dominum nostrum. *℞.* Amén.

*Por una difunta.*

ORATIO.

**Q**uesumus Domine, pro tua pietate miserere animæ famulæ tuæ N. et à contagiis mortalitatis exutam, in æternæ salvationis partem restitue. Per Christum Dominum nostrum. *℞.* Amén.

*Por*

*Por hermanos, propinquos, y bienhechores difuntos.*

ORATIO.

**D**EUS veniæ largitor, et humanæ salutis amator: quæsumus clementiam tuam, ut nostræ congregationis fratres, propinquos, et benefactores, qui ex hoc sæculo transierunt, beata Maria semper Virgine intercedente cum omnibus Sanctis tuis, ad perpetuæ beatitudinis consortium pervenire concedas. Per Christum Dominum nostrum. *℞.* Amén.

*General par todos los Fieles difuntos.*

ORATIO.

**F**idelium Deus omnium conditor et Redemptor, animabus famulorum famu-

mularumque tuarum, remissionem cunctorum tribue peccatorum ut indulgentiam, quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. *ꝛ. Amén.*

## OTRAS ORACIONES

Tomadas del Misal Romano.

*Por Obispo difunto.*

## ORATIO,

**D**A nobis Domine, ut animam famuli tui N. Episcopi, quem de hujus sæculi eduxisti laborioso certamine, Sanctorum tuorum tribuas esse consortem. Per Christum Dominum nostrum. *ꝛ. Amén.*

*Por*

*Por Padre y Madre del Sacerdote.*

## ORATIO.

**D**EUS, qui nos patrem, et matrem honorare præcepisti: miserere clementer animabus patris ac matris meæ, eorumque peccata dimitte: meque eos in æternæ claritatis gaudio fac videre. Per Christum Dominum nostrum. *ꝛ. Amén.*

„ Si se dixere por solo el Padre ó so-  
„ la la Madre, digase en singular: “ misere-  
rere clementer animæ patris mei (vel  
matris meæ) ejusque peccata dimitte: me-  
que eum (vel eam) in æternæ &c.

*Por los Difuntos enterrados en los cementerios.*

## ORATIO.

**D**EUS, cujus miseratione animæ Fidelium requiescunt: famulis et famu-



labus tuis, et omnibus hic, et ubique in Christo quiescentibus, da propitius veniam peccatorum: ut á cunctis reatibus absoluti, tecum sine fine lætentur. Per Christum Dominum nostrum. *ꝛ.* Amèn.

*Por muchos Difuntos.*

ORATIO.

**D**EUS cui proprium est miserere semper et parcere: propitiare animabus famulorum famularumque tuarum, et omnia eorum peccata dimitte: ut mortalitatis vinculis absolutæ, transire mereantur ad vitam. Per Christum Dominum nostrum. *ꝛ.* Amen.

*O la que sigue.*

Ani-

**A**Nimabus, quæsumus Domine, famulorum famularumque tuarum misericordiam concede perpetuam: ut eis proficiat in æternum, quod in te speraverunt, et crediderunt. Per Christum Dominum nostrum.

*ꝛ.* Requiem æternam dona eis Domine. *ꝛ.* Et lux perpetua luceat eis. *ꝛ.* Requiescat in pace. *ꝛ.* Amèn.

§ V.

Del Oficio que ha de hacerse en las exéquias de los Adultos, no estando presente el cadáver, y en los dias tercero, séptimo, trigésimo, y Aniversario, ó cabo de año.

**S**I han de hacerse exéquias por algun difunto, no estando presente

te

„te su cuerpo en el dia conveniente,  
 „digase en la Iglesia el Oficio de Di-  
 „funto con tres nocturnos y Laudes,  
 „doblado las Antifonas: ó por lo me-  
 „nos un Nocturno con tres Lecciones,  
 „Laudes y Misa.

„Durante la Misa de estas excquias,  
 „y despues de ella se hace lo mismo  
 „que en la Misa, y despues de ella en  
 „el dia del entierro folio 368. Cántase  
 „el R. “Libera me Dómine, &c.” con  
 „los V. y R. como estan en el folio  
 „373, y despues la siguiente: “

## OREMUS.

**A**bsolve, quæsumus Dómine, ánimam  
 famuli tui ab omni vínculo delictorum,  
 ut in resurrectionis gloria inter  
 sanctos, et electos tuos resuscitatus respi-  
 ret. Per Christum Dóminum nostrum. R.  
 Amén.

„O

„O digase la Oracion que está en  
 „la Misa, ú otra conveniente.”

„Y bendiciendo el Túmulo con la  
 „diestra, dice: “V. Requiem æternam do-  
 „na ei Dómine. R. Et lux perpetua luceat  
 „ei.”

„Si fuere Aniversario de un difunto,  
 „añada: „Anima ejus, et Animæ omnium  
 Fidelium Defunctorum, per misericordiam  
 Dei, requiescat in pace. R. Amén.”

„Si nó, solo dice: „V. Requiescat in  
 „pace. R. Amén.” Si el Oficio se hiciere  
 „por muchos difuntos, la Oracion y los  
 „Versos se dirán en número plural: y si  
 „fuere muger se dirá en género femeni-  
 „no; y si Sacerdote ú Obispo, se expresa-  
 „rá en la Oracion el nombre de su dig-  
 „nidad.

§. VII.

## § VII.

Orden que se ha de observar en las  
procesiones generales que se hacen  
por los Difuntos.

**E**N el día de la Commemoracion de  
todos los Fieles Difuntos, y fuera  
del tiempo Pasqual, en los Lunes de ca-  
da semana, y en el primer día de ca-  
da mes, como se advierte en el Brevia-  
rio, dicha la Misa por los Difuntos, co-  
mo está en el Misal, se hace por ellos  
Procesion de este modo.

„Va por delante un Acólito con el  
„acetre de la agua bendita, y un hisopo  
„rociando las sepulturas de la Iglesia: sí-  
„guele el Subdiácono con la Cruz en  
„medio de los Cerofentarios, con las velas  
„de

„de los ciriales encendidas: despues el  
„Clero por su orden: luego el Diácono  
„con este Manual ante el pecho: y última-  
„mente el Celebrante, revestido de capa  
„negra, estola cruzada, y las manos juntas  
„ante al pecho. En el interin se cantan  
„los siguientes Responsorios, ó todos,  
„ó tres, ó dos, segun hubiere lugar; pe-  
„ro el último será siempre el Responorio:  
Libera Dómine de viis „ con su Oracion  
„como se pone despues: y todos con el ✠.  
Requiem eternam, &c. “

„En la primera estacion, R. Credo  
quod Redemptor meus vivit: et in novís-  
simo die de terra surrecturus sum: Et in car-  
ne mea videbo Deum Salvatorem meum.  
✠: Quem visurus sum ego ipse, et non alius,  
et óculi mei conspecturi sunt. Et in car-  
ne mea videbo Deum Salvatorem meum  
✠.

Requiem æternam dona eis Domine,  
Et lux perpetua luceat eis. Et in carne  
mea, &c.

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie  
eleison. Sac. Pater noster: y pros-  
guiendo en secreto, y en el Interin, re-  
cibiendo de mano del Diácono el hiso-  
po, rocia tres veces en su medio, á su  
diestra y á su izquierda, el lugar que tie-  
ne delante de sí. Despues teniéndole el  
Diácono abierto delante este Manual,  
dice: " y. Et ne nos inducas in tentatio-  
nem. R. Sed libera nos á malo. y. A porta  
infern. R. Erue Domine, animas eorum.  
y. Requiescant in pace. R. Amen. y. Dó-  
mine, exaudi orationem meam. R. Et cla-  
mor meus ad te veniat. y. Dominus vobis-  
cum. R. Et cum spiritu tuo.

ORE-

## OREMUS.

**D**EUS, qui inter Apostólicos Sacerdo-  
tes famulos tuos Pontificali, seu Sa-  
cerdotali fecisti dignitate vigere: præsta  
quæsumus Domine; ut eorum quoque per-  
petuo aggregentur consortio. Per Christum  
Dominum nostrum. R. Amen.

En la segunda estacion. R. Qui  
Lazarum resuscitasti á monumento feti-  
dum: Tu eis Domine dona requiem, et  
locum indulgentiæ. y. Qui venturus es  
judicare vivos, et mortuos, et sæculum  
per ignem. Tu eis Domine, &c. y. Re-  
quiem æternam, &c. Tu eis Domine, &c.  
Kyrie eleison, &c. como en la primera  
estacion, hasta

ORE-

## OREMUS.

**D**EUS veniē largitor, et humanæ salutis amator: quæsumus clementiam tuam, ut nostræ congregationis fratres, propinquos, et benefactores, qui ex hoc sæculo trancierunt, beata Maria semper Virgine intercedente cum omnibus Sanctis tuis, ad perpetuæ beatitudinis consortium pervenire concedas. Per Christum Dominum nostrum. *ꝛ.* Amén.

„En la tercera estacion.“ *ꝛ.* Domine, quando veneris, iudicare terram, ubi me abscondam á vultu iræ tuæ? Quia peccavi nimis in vita mea. *ꝛ.* Commissa mea pavesco, et ante te erubescor: dum veneris iudicare, noli me condemnare. Quia peccavi, &c. *ꝛ.* Requiem æternam, &c. Quia peccavi, &c. Kyrie eleison, &c. „como está en la primera estacion, hasta“

ORE-

## OREMUS.

**D**EUS, qui nos patrem, et matrem honorare præcepisti: miserere clementer animabus parentum nostrorum, eorumque peccata dimitte: nosque eos in æternæ claritatis gaudio fac videre. Per Christum Dominum nostrum. *ꝛ.* Amén.

„En la quarta estacion.“ *ꝛ.* Memento mei Deus, quia ventus est vita mea. Nec aspiciat me visus hominis. *ꝛ.* De profundis clamavi ad te Domine, Domine exaudi vocem meam. Nec aspiciat me, &c. *ꝛ.* Requiem æternam dona eis, &c. Nec aspiciat, &c. Kyrie eleison, &c. „como en la primera estacion, hasta“

## OREMUS.

**A**bsolve, quæsumus Domine, animas famulorum, famularumque tuarum

28

ab

## 422      MANUAL

ab omni vínculo delictorum, ut in resurrectionis gloria inter sanctos, et electos tuos resuscitati respirent. Per Christum Dominum nostrum. *¶*. Amén.

“Aquí, si algunos mas han de decir, se, añádanse los otros Responsorios.”

„Si se fuere al Cementerio, dígase el „Responsorio, que por su orden ocurre; „añadiéndole, si no lo tuviere, el *¶*. “Re- „quiem æternam, &c. „ y despues “Ky- „rie eleison, &c. „ como en la primera „estacion, hasta

OREMUS.

**D**EUS, cujus miseratione animæ Fidelium requiescunt: famulis et famularibus tuis, et omnibus hic, et ubique in Christo quiescētibus, da propitius veniam peccatorum ut á cunctis reatibus absoluti,

te-

## DE PARROCOS.      423

tecum sine fine lætentur. Per Christum Dominum nostrum. *¶*. Amén.

„En la última estacion.” *¶*. Libera me Domine de viis inferni, qui portas æreas confregisti: et visitasti infernum, et dedisti eis lumen, ut viderent te: Qui erant in pœnis tenebrarum. *¶*. Clamantes et dicentes: Advenisti, Redemptor noster. Qui erant, &c. *¶*. Requiem æternam, &c. Qui erant; &c.

Kyrie eleison, &c. “ como en la primera „mera estacion, hasta

OREMUS.

**F**idelium Deus omnium Conditor et Redemptor, animabus famularum famularumque tuarum, remissionem cunctorum tribue peccatorum: ut indulgentiam

\*

quam

quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. *Re.* Amen.

„Y dicho “Requiem æternam &c.” „y el *Ps.* “Requiescant in pace,” con el „orden que vinieron vuelven á la Sacristia.”

„En esta última estacion, en el día „de la Conmemoracion de todos los Fieles Difuntos, se dice el Responsorio:

**L**ibera me, Dómine de morte æterna in die illa tremenda. Quando cœli movendi sunt, et terra: Dum veneris judicare sæculum per ignem. *Ps.* Tremens factus sum ego, et timeo, dum discussio venerit, atque ventura ira. Quando cœli movendi sunt, et terra. *Ps.* Dies illa, dies iræ, calamitatis et miseriæ, dies magna, et

et amara valde. Dum veneris. *Re.* Requiem æternam dona eis Dómine, et lux perpetua luceat eis. *Ps.* Libera me Dómine, &c. “diciendo en el *Ps.* Requiem æternam &c. Kyrie eleison &c. como en la primera estacion, y la Oracion Fidelium Deus &c.

## RESPONSORIOS.

## I.

*Re.* **N**E recorderis peccata mea, Dómine: Dum veneris judicate sæculum per ignem. *Ps.* Dirige Dómine Deus meus in conspectu tuo viam meam. Dum veneris, &c. *Ps.* Requiem æternam, &c. Dum veneris, &c. Kyrie eleison, &c.

II. *Re.* Hei mihi Dómine, quia peccavi nimis in vita mea. ¿Quid faciam miser? ¿ubi fugiam, nisi ad te Deus meus?

Mi-

Miserere mei, dum veneris in novissimo die. *✠*. Anima mea turbata est valde, sed tu Dómine succurre ei. Miserere mei, &c. *✠*. Requiem æternam, &c. Miserere mei, &c. Kyrie eleison, &c.

III. *✠*. Peccantem me quotidie, et non me poenitentem, timor mortis conturbat me: Quia in inferno nulla est redemptio, miserere mei Deus, et salva me. *✠*. Deus in nómine tuo salvum me fac, et in virtute tua libera me. Quia in inferno, &c. *✠*. Requiem æternam, &c. Quia in inferno, &c. Kyrie eleison, &c.

IV. *✠*. Dómine secundum actum meum noli me judicare: nihil dignum in conspectu tuo egi: ideo deprecor Majestatem tuam: Ut tu Deus deleas iniquitatem meam. *✠*. Amplius lava me Dómine ab injuritia mea, et á delicto meo munda me. Ut

Ut tu, &c. *✠*. Requiem æternam, &c. Ut tu, &c. Kyrie eleison, &c.

### §. VII.

#### De las exéquias de los Párvulos.

„ **A**NTE todas cosas esten advertidos  
 „ los Párrocos, de que conforme á  
 „ la antigua y laudable costumbre de las  
 „ Iglesias, los cuerpecillos de los Párvulos  
 „ no se entierren en las comunes y ordi-  
 „ narias sepulturas de los Cementerios y  
 „ Templos, sino que en sus Iglesias Parro-  
 „ quiales, ó en sus Cementerios, si cómo-  
 „ damente se pudiere, tengan, ó procuren  
 „ se les hagan especiales sepulturas, ó pe-  
 „ queños sepulcros, separados de los del  
 „ resto de los Fieles: y que en ellos no se



„entierren, sino los Infantes, ó los Niños  
 „bautizados, que murieren antes del uso  
 „de la razon.

„Quando muere alguno de estos In-  
 „fantes, ó Niños bautizados, antes del  
 „uso de la razon, se viste segun su edad,  
 „y se le pone una corona de flores, ó  
 „yervas olorosas, en señal de la virgini-  
 „dad é integridad de su carne.”

§. \* Si el entierro de algun Párvulo  
 se hiciere en el segundo triduo de la Se-  
 mana santa, se hará conforme al Decreto  
 de la Sagr. Congr. de Ritos, general para  
 todo entierro, puesto en el fol. 357 sin  
 repique de campanas, sin pompa y sin  
 canto, sino rezando el Oficio y Preces; y  
 si se quiere puede omitirse al fin de los  
 Psalmos el V. “Gloria Patri,” segun el  
 siguiente Decreto de la misma Sag. Congr.

In

In Exequiis Parvulorum in Feria V.  
 et VI. ac Sabbato Majoris Hebdomadae,  
 potest in Psalmis omitti “Gloria Patri,”  
 pro conformitate temporis. 16 Jan. 1677.

„En estos entierros se lleva Cruz ba-  
 „xa, cubierta con su velo, ó descubierta,  
 „segun el tiempo.”

### §. VIII.

#### Forma de los entierros de los Pár- vulos.

„EL Párroco, revestido de sobre-  
 „pelliz y estola blanca, y otros  
 „Clérigos, si los hubiere, yendo por de-  
 „lante uno con la Cruz, no levantada  
 „en su vara, sino baxa, y otro con el  
 „Agua bendita van á la casa ó lugar en  
 „que

„que está el difunto. Rocía el Sacerdote  
„el cadáver, y despues dice:

“Antífona „ Sit. nómen Dómini.

PSALM. 112.

**L**audate pueri Dóminum: laudate nó-  
men Dómini.

Sit nómen Dómini benedictum, ex hoc  
nunc, et usque in sæculum.

A solis ortu usque ad occasum, lau-  
dabile nómen Dómini.

Excelsus super omnes gentes Dóminus,  
et super cælos gloria ejus.

¿Quis sicut Dóminus Deus noster, qui  
in altis habitat, et humilia respicit in cœ-  
lo et in terra?

Suscitans á terra inopem: et de stercó-  
re érigens pauperem.

Ut

Ut collocet eum cum princípibus, cum  
príncipibus pópuli sui.

Qui habitare fecit sterilem in domo,  
matrem filiorum lætantem.

Gloria Patri, &c.

Aña. Sit nómen Domini benedictum,  
ex hoc nunc, et usque in sæculum.

“Al llevarle en procesion á la Igle-  
„sia, díganse los Salmos siguientes: „

PSALM. 118.

**B**eati immaculati in via: qui ambulat  
in lege Dómini.

Beati qui scrutantur testimonia ejus:  
in toto corde exquirunt eum.

Non enim qui operantur iniquitatem,  
in viis ejus ambulaverunt.

Tu mandasti mandata tua custodiri  
nimis. Uti-

Utinam dirigantur viæ meæ, ad custodiendas justificationes tuas.

Tunc non confundar, cum perspexero in omnibus mandatis tuis.

Confitebor tibi in directione cordis: in eo quòd didici judicia justitiæ tuæ.

Justificationes tuas custodiam: non me derelinquas usquequaque.

In quo corrigit adolescentior viam suam? in custodiendo sermones tuos.

In toto corde meo exquisivi te: ne repellas me à mandatis tuis.

In corde meo abscondi eloquia tua: ut non peccem tibi.

Benedictus es Dómine: doce me justificationes tuas.

In labiis meis, pronuntiavi omnia judica oris tui.

In via testimoniorum tuorum delectatus

tus sum, sicut in omnibus divitiis.

In mandatis tuis exercebor: et considerabo vias tuas.

In justificationibus tuis meditabor: non obliviscar sermones tuos.

## PSALM. 148.

**L**audate Dóminum de cœlis: laudate eum in excelsis.

Laudate eum omnes Angeli ejus: laudate eum omnes virtutes ejus.

Laudate eum sol et luna: laudate eum omnes stellæ et lumen.

Laudate eum cœli cœlorum: et aquæ omnes, quæ super cœlos sunt, laudent nomen Dómini.

Quia ipse dixit, et facta sunt: ipse mandavit, et creata sunt.

Statuit ea in æternum, et in sæculum

seculi: præceptum posuit, et non præteribit.

Laudate Dóminum de terra: dracones, et omnes abyssi.

Ignis, grando, nix, glacies, spiritus procellarum: quæ faciunt verbum ejus.

Montes et omnes colles: ligna fructifera, et omnes cedri.

Bestiæ, et universa pécora: serpentes, et volucres pennatæ.

Reges terræ, et omnes populi: principes et omnes iudices terræ.

Juvenes, et virgines, senes cum junioribus laudent nómen Dómini, quia exaltatum est nomen ejus solius.

Confessio ejus super cælum et terram: et exaltavi cornu populi sui.

Hymnus ómnibus sanctis ejus: filiis Israel, pópulo appropinquanti sibi.

PSAL-

PSALM. 149.

**C**Antate Dóminum canticum novum: laus ejus in ecclèsia sanctorum.

Lætetur Israel in eo, qui fecit eum: et filii Sion exultent in rege suo.

Laudent nómen ejus in choro: in tympano et psalterio psallant ei.

Quia beneplácitum est Dómino in pópulo suo: et exaltavit mansuetos in salutem.

Exultabunt Sancti in gloria: lætabuntur in cubilibus suis.

Exaltationes Dei in gutture eorum: et gladii ancipites in mánibus eorum.

Ad faciendam vindictam in nationibus: increpationes in pópulis.

Ad alligandos reges eorum in compédibus: et nóbiles eorum in maniciis fetreis.

Ut

Ut faciant in eis iudicium conscrip-  
tum: gloria hæc est omnibus sanctis ejus,

## PSALM. 150.

**L**audate Dóminum in sanctis ejus;  
laudate eum in firmamento virtú-  
tis ejus.

Laudate eum in virtúibus ejus: lau-  
date eum secundum multitudinem magni-  
tudinis ejus.

Laudate eum in sono tubæ: laudate  
eum in psalterio et cithara.

Laudate eum in tympano et choro:  
laudate eum in chordis et órgano.

Laudate eum in cymbalis benesonán-  
tibus: laudate eum in cymbalis jubilatio-  
nis: omnis spiritus laudet Dóminum.

Gloria Patri, &c.

Quantum

Quando llegare á la Iglesia, dígase:  
Aña. Hic accipiet.

## PSALM. 23.

**D**omini est terra, et plenitudo ejus:  
orbis terrarum, et universi, qui ha-  
bitant in eo.

Quia ipse super mária fundavit eum:  
et super flumina præparavit eum.

¿Quis ascendet in montem Dómini;  
aut quis stabit in loco sancto ejus?

Innocens manibus, et mundo corde:  
qui non accepit in vano ánimam suam,  
nec juravit in dolo próximo suo.

Hic accipiet benedictionem á Dómi-  
no: et misericordiam á Deo salutari suo.

Hæc est generatio quærentium eum:  
quærentium faciem Dei Jacob.

29

At-

Attollite portas principes vestras, et elevamini portæ æternales: et introibit Rex gloriæ.

¿Quis est iste Rex gloriæ? Dóminus fortis et potens, Dóminus potens in prælio.

Attollite portas principes vestras, et elevamini portæ æternales: et introibit Rex gloriæ.

¿Quis est iste Rex gloriæ? Dóminus virtutum ipse est Rex gloriæ.

Gloria Patri, &c.

Añã. Hic accipiet benedictionem à Dómino, et misericordiam à Deo salutari suo, quia hæc est generatio quærentium Dóminum.

“Despues se dice,, Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. “y el Sacerdote,, Pater noster. “y mientras lo pro-

si-

sigue en secreto, rocia el cuerpo,, V. Et ne nos inducas in tentationem. R. Sed libera nos á malo. V. Me autem propter innocentiam suscepisti. R. confirmasti me in conspectu tuo in æternum. V. Dóminus vobiscum. R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

**O**mnipotens et mitissime Deus, qui omnibus parvulis renatis fonte Baptismatis, dum migrant á seculo, sine ullis eorum meritis vitam illico largiris æternam, sicut animæ hujus parvuli hodie credimus te fecisse: fac nos, quæsumus Domine, per intercessionem B. Mariæ semper Virginis, et omnium Sanctorum tuorum, hic purificatis tibi mentibus famulari, et in Paradiso cum beatis parvulis pe-

\*

ren-

renniter sociari. Per Christum Dominum nostrum. *℟.* Amén.

“Quando se lleva á la sepultura, y aunque entonces no se haya de llevar, se dice la Antífona “Jüvenes et Virgines,” y el Salmo 148. “Laudate Dominum de cœlis: &c.,” como está en el fol. 433. “Gloria Patri &c.,”

Aña. Jüvenes et Virgines, senes cum juniöribus laudate Dominum de cœlis.

*Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster. ✠.* Et ne nos inducas in tentationem. *℟.* Sed libera nos á malo. *✠.* Sinite Párvulos venire ad me. *℟.* Talium est enim regnum cœlorum. *✠.* Dominus vobiscum. *℟.* Et cum spiritu tuo.

ORE-

OREMUS.

**O**Mnipotens sempiterne Deus, sanctæ puritatis amator, qui ánimam hujus párvuli ad cœlorum regnum hodie misericorditer vocare dignatus es; digneris etiam, Dómine, ita nobiscum misericorditer agere, ut meritis tuæ sanctissimæ Passionis, et intercessione Beatæ Mariæ semper Virginis, et omnium Sanctorum tuorum in eodem regno nos cum ómnibus Sanctis, et electis tuis, semper facias congaudere. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus Sancti Deus per omnia sæcula sæculorum. *℟.* Amén.

“Después el Sacerdote (poniendo „antes incienso tres veces en el incen-

„sario) rociará con Agua bendita, é in-  
„censará el cuerpo, y de la misma ma-  
„nera la sepultura: y despues se enterrará.

„Quando vuelven de la sepultura á  
la Iglesia, digase la Antífona "Benedi-  
cite",

## CANTICUM TRIUM PUERORUM,

Dar, 3,

**B**enedicite omnia ópera Dómini Dó-  
mino: laudate, et superexaltate eum  
in sæcula.

Benedicite Angeli Dómini Dómino:  
benedicite cœli Dómino.

Benedicite aquæ omnes, quæ super  
cœlos sunt, Dómino: benedicite omnes vir-  
tutes Dómini Dómino.

Benedicite Sol, et Luna Dómino: be-  
nedicite stellæ cœli Dómino.

Be-

Benedicite omnis imber, et ros Dómi-  
no: benedicite omnes spiritus Dei Domino.

Benedicite ignis, et æstus Dómino: be-  
nedicite frigus, et æstus Dómino.

Benedicite rores, et pruina Dómino:  
benedicite gelu, et frigus Dómino.

Benedicite glacies, et nives Dómino:  
benedicite noctes, et dies Dómino.

Benedicite lux, et tenebræ Domino:  
benedicite fulgura, et nubes Domino.

Benedicat terra Dominum: laudet et  
superexaltet eum in sæcula.

Benedicite montes, et colles Domino:  
benedicite universa germinantia in terra  
Dómino.

Benedicite fontes Domino: benedicite  
mãria, et flumina Domino.

Benedicite cete, et omnia, quæ mo-  
ventur in aquis, Domino: benedicite om-  
nes volucres cœli Domino.

Be-



Benedicite omnes bestie, et pecora  
Domino: benedicite filii hominum Domi-  
no.

Benedicat Israel Dominum: laudet et  
superexaltet eum in secula.

Benedicite Sacerdotes Domini Domi-  
no: benedicite servi Domini Domino.

Benedicite spiritus et anime justorum  
Domino: benedicite sancti et humiles cor-  
de Domino.

Benedicite Anania, Azaria, Misael,  
Domino: laudate et superexaltate eum in  
secula.

Benedicamus Patrem et Filium cum  
Sancto Spiritu: laudemus et superexalte-  
mus eum in secula.

Benedictus es Domine in firmamento  
caeli: et laudabilis, et gloriosus, et super-  
exaltatus in secula.

Aña.

Aña. Benedicite Dominum omnes  
electi ejus, agite dies lætitiæ, et confite-  
mini illi.

„Despues en pie ante el Altar dico  
„el Sacerdote: “ Dominus vobiscum. ꝙ.  
„Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

**D**EUS, qui miro ordine Angelorum  
ministeria, hominumque dispensas:  
concede propitius, ut à quibus tibi minis-  
trantibus in celo semper assistitur, ab his  
in terra vita nostra muniatur. Per Chris-  
tum Dominum nostrum. ꝙ. Amen.

TI.